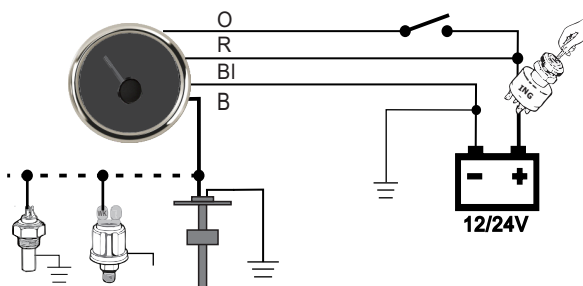


Deze handleiding is voor de volgende instrumenten:
(applicable to the following gauges / bestimmt für die folgenden Instrumente)

- | | |
|--|---|
| HFLG Brandstofmeter / Fuel gauge / Treibstoff tankanzeige | HRAG Roerstandmeter / Rudder angle gauge / Ruderanzeige |
| HWLG Drinkwatermeter / Fresh water gauge / Wasser tankanzeige | HRTG Trimmer / Trim gauge / Motortrimanzeige |
| HHTG Vuilwatermeter / Holding tank gauge / Schmutzwasser tankanzeige | HOPG Oliedrukmeter / Oil pressure gauge / Öldruckanzeige |
| HEXM Uitlaat temperatuurmeter / Exhaust temp gauge / Abgastemperatruanzeige | HOTG Olietemperatuurmeter / Oil temp gauge / Öltemperaturanzeige |
| HWTG Koelwatertemperatuurmeter / Coolant temp gauge / Wassertemperatruanzeige | HVWG Voltmeter* |
| HRHM Digitale urensteller* / Digital running hours gauge / Digitale Betriebsstundenzähler | HAMG Amperemeter / Ammeter / Strohmanzeige |

fig. A

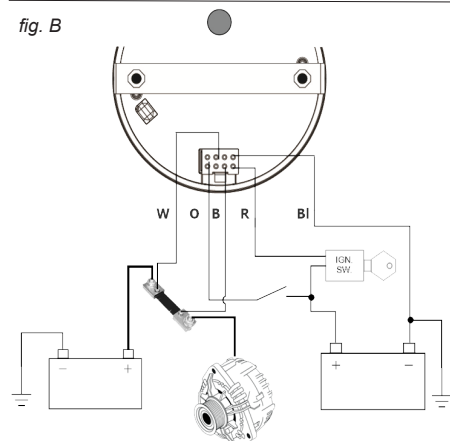


| | kleur/color/farbe | functie/function |
|----|-------------------------|---|
| O | oranje / orange | verlichting /light / licht |
| R | rood / red / Rot | + accu / battery / Batterie 9-32 Vdc |
| BI | blauw / blue / Blau | - accu / battery / Batterie |
| B | zwart / black / Schwarz | sensor |

voor instrumenten / for instruments / für Instrumente :
HFLG - HWLG - HHTG - HEXM - HWTG - HRHM
HRTG - HOPG - HOTG - HVWG

N.b.: HGWW & HRHM hebben geen signaaldraad / have no signal wire / haben kein Signalkabel.

fig. B



| | kleur/color/farbe | functie/function |
|----|-------------------------|---|
| O | oranje / orange | verlichting /light / licht |
| R | rood / red / Rot | + accu / battery / batterie 9-32 Vdc |
| BI | blauw / blue / Blau | - accu / battery / batterie |
| B | zwart / black / Schwarz | Rs+ shunt |
| W | wit / white / Weiss | Rs- shunt |

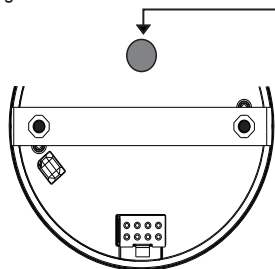
voor instrument / for instrument / für Instrument :
HAMG

Indien stroomrichting op het instrument verkeerd wordt aangegeven, moeten de shuntdraden (RS+ en RS-) worden omgewisseld.

If current direction is incorrectly indicated on the instrument, the shunt wires (RS+ and RS-) must be reversed.

- Wenn die Durchflussrichtung am gerät falsch angezeigt wird, müssen die Nebenleitungen (RS+ und RS-) getauscht werden.

fig. C



voor instrument / for instrument / für instrument :
HRAG

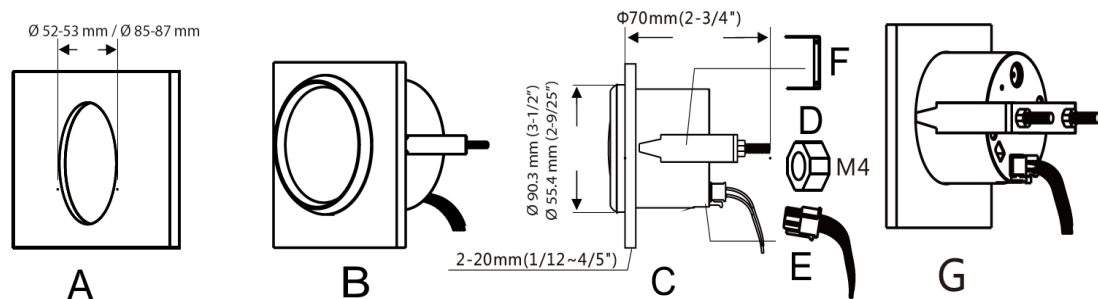
Als u een roerstandmeter gebruikt en de wijzer beweegt in de tegenovergestelde richting van de sensor, drukt u op deze rubberen knop zodat de richting van de aanwijzer verandert.

If you are using a rudder angle gauge and its pointer is moving in the opposite direction to the sensor, please press this rubber button so that the direction of the pointer changed.

Wenn Sie eine Ruderanzeige verwenden, und sich ihr Zeiger in die entgegengesetzte richtung des Sensors bewegt, drücken Sie bitte diesen gummiknopf, damit sich die richtung des Zeiger ändert.

Deze handleiding is voor de volgende instrumenten:
 (applicable to the following gauges / bestimmt für die folgenden Instrumente)

- | | |
|--|---|
| HFLG Brandstofmeter / Fuel gauge / Treibstoff tankanzeige | HRAG Roerstandmeter / Rudder angle gauge / Ruderanzeige |
| HWLG Drinkwatermeter / Fresh water gauge / Wasser tankanzeige | HRTG Trimmer / Trim gauge / Motortrimanzeige |
| HHTG Vuilwatermeter / Holding tank gauge / Schmutzwasser tankanzeige | HOPG Oliedrukmeter / Oil pressure gauge / Öldruckanzeige |
| HEXM Uitlaat temperatuurmeter / Exhaust temp gauge / Abgastemperatuuuranzeige | HOTG Olietemperatuurmeter / Oil temp gauge / Öltemperatuuuranzeige |
| HWTG Koelwatertemperatuurmeter / Coolant temp gauge / Wassertemperatuuuranzeige | HVWG Voltmeter* |
| HRHM Digitale urensteller* / Digital running hours gauge / Digitale Betriebsstundenzähler | HAMG Amperemeter / Ammeter / Strohmanzeige |



- NL 1. Maak een gat met een opening van \varnothing 52-53mm / \varnothing 85-87mm in het paneel om het instrument te monteren (fig.A)
 Houdt rekening met een vrije ruimte van minimaal 70 mm aan de achterzijde(fig. C)
- EN 1. Cut a hole with an opening of \varnothing 52-53mm / \varnothing 85-87mm in the panel to mount the instrument (fig.A)
 Take into account a free space of at least 70 mm at the rear (fig. C).
- DE 1. Machen Sie ein Loch mit einer Öffnung von \varnothing 52-53 mm / \varnothing 85-87 mm in der Platte, um das Instrument zu montieren (Abb. A). Rückseitig mindestens 70 mm Freiraum berücksichtigen (Abb. C).
- NL 2. Plaats het instrument zoals in fig. B, gebruik bevestigingsmateriaal F en D voor het bevestigen.
- EN 2. Place the instrument as shown in fig. B, use fixing material F and D for fixing.
- DE 2. Instrument wie in Abb. B aufstellen, Befestigungsmaterial F und D zur Befestigung verwenden.
- NL 3. Zoals afgebeeld in fig. G , plaats kabelboom E in het instrument, en sluit alle draden aan volgens fig. H (z.o.z.)
- EN 3. As shown in fig. G , place wire harness E in the instrument, and connect all wires according to fig. H (PTO)
- DE 3. Legen Sie den Kabelbaum E wie in Abb. G gezeigt in das Instrument und schließen Sie alle Kabel gemäß Abb. H an (b.w.).
- NL 4. Schakel de stroom in, het instrument zal nu functioneren.
- EN 4. Turn on the power, the instrument will now function.
- DE 4. Schalten Sie das Gerät ein, das Instrument funktioniert jetzt.

NL : Wanneer het een voltmeter, urensteller of GPS instrument betreft, dan is er geen zwarte draad aanwezig, raadpleeg hiervoor het correcte aansluitschema.

- * EN : If it is a voltmeter, hour meter or GPS instrument, there is no black wire present, please refer to the correct connection diagram.
- DE : Wenn es sich um ein Voltmeter, einen Betriebsstundenzähler oder ein GPS-Instrument handelt, ist kein schwarzes Kabel vorhanden. entnehmen Sie bitte dem korrekten Anschlussplan.

| | | |
|---|------------------|-----------|
| Bedrijfsspanning Operating Voltage Betriebsspannung | 9-32 | V |
| Stroomverbruik Current Stromverbrauch | ≥ 50 | mA |
| Werktemperatuur Working temperature Betriebstemperatur | -30 / +75 | °C |
| Opslagtemperatuur Storage temperature Lagertemperatur | -40 / +85 | °C |